



User Manual

FR Manuel d'utilisation

DE Bedienungsanleitung

IT Manuale dell'utente

ES Manual del usuario

PT Manual do utilizador

DK Brugervejledning

NL Gebruikershandleiding

SE Användarmanual

FI Käyttöopas

NO Bruksanvisning

PL Instrukcja obsługi

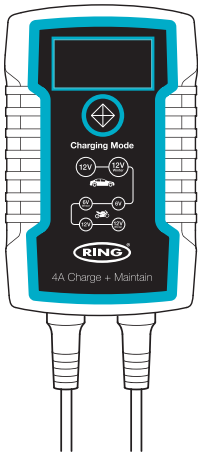
CZ Uživatelská příručka

RO Manualul utilizatorului

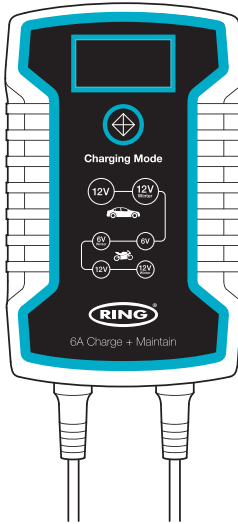
HU Felhasználói kézikönyv

UA Посібник користувача

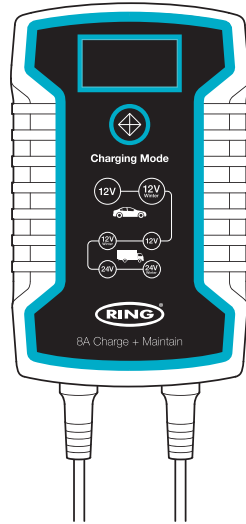
RU Руководство пользователя



RSC804 / RESC804
**4A Smart Battery
Charger & Maintainer**



RSC806 / RESC806
**6A Smart Battery
Charger & Maintainer**



RSC808 / RESC808
**8A Smart Battery
Charger & Maintainer**



IP65



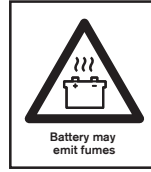
Warning

FR Avertissement
DE Warnung
IT Avviso
ES Advertencia

PT Aviso
DK Advarsel
NL Waarschuwing
SE Varning!

FI Varoitus
NO Advarsel
PL Ostrzeżenie
CZ Upozornění

RO Avertisment
HU Vigyázat
UA Попередження
RU Предостережение



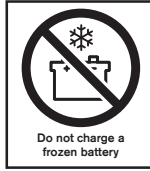
Caution

FR Mise en garde
DE Vorsicht
IT Attenzione
ES Precaución

PT Atencão
DK Forsigtig
NL Let op
SE Viktigt!

FI Huomio
NO Forsiktig
PL Uwaga
CZ Pozor

RO Atenție
HU Figyelem
UA Увага
RU ВНИМАНИЕ



Before charging

FR Avant de procéder à la charge

PT Antes de carregar

FI Ennen lataamista

RO Înainte de încărcare

DE Vor dem Laden

DK For opladning

NO Før lading

HU Töltés előtt

IT Prima di effettuare la carica

NL Voor het laden

PL Przed ładowaniem

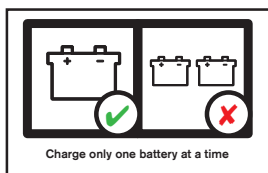
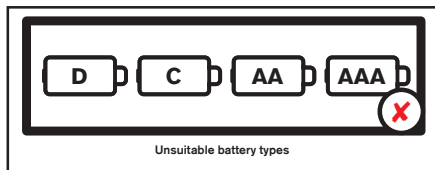
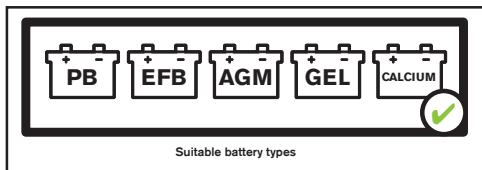
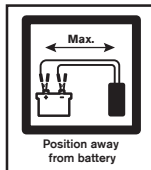
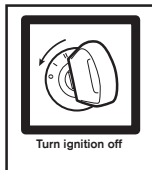
UA Перед зарядженням

ES Antes de la carga

SE Före laddning

CZ Před nabíjením

RU Перед зарядкой



Product overview

FR Présentation du produit

PT Descrição geral do produto

FI Tuotteen yleiskuvaus

RO Prezentare generală produs

DE Produktübersicht

DK Produktoversigt

NO Produktoversikt

HU Termék áttekintése

IT Panoramica del prodotto

NL Productoverzicht

PL Informacje o produkcie

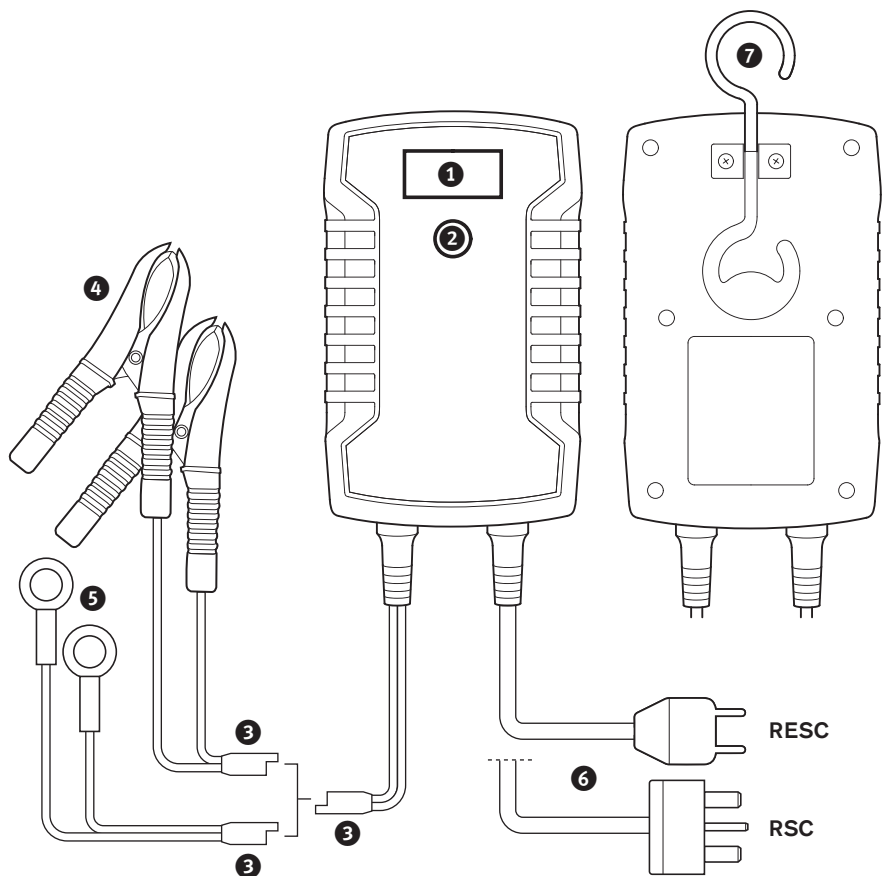
UA Огляд продукту

ES Descripción general del producto

SE Produktöversikt

CZ Přehled produktu

RU Общие сведения о продукте



1 LCD Display

- FR Écran LCD
- DE LCD-Display
- IT Display LCD
- ES Pantalla LCD
- PT Visor LCD
- DK LCD-display
- NL LCD-display
- SE LC-display
- FI LCD-näyttö
- NO LCD-display
- PL Wyświetlacz LCD
- CZ LCD displej
- RO Afişaj LCD
- HU LCD kijelző
- UA РК-дисплей
- RU ЖК-дисплей

2 Mode button

- FR Bouton Mode
- DE Modustaste
- IT Tasto Modalità
- ES Botón de modo
- PT Botão de modo
- DK Mode-knapp
- NL Modustoets
- SE Lägesknapp
- FI Mode (tila) -painike
- NO Modus-knapp
- PL Przycisk trybu
- CZ Tlačítko režimu
- RO Butonul Mod
- HU Üzemtód gomb
- UA Кнопка режиму
- RU Кнопка «режим»

3 Connection plug

- FR Prise de connexion
- DE Anschlussstecker
- IT Spina di connessione
- ES Enchufe de conexión
- PT Tomada de ligação
- DK Tilslutningsstik
- NL Aansluitplug
- SE Anslutningskontakt
- FI Liitäntäpistoke
- NO Tilkoblingsplugg
- PL Złącze
- CZ Konektor
- RO Muftă de conectare
- HU Csatlakozódugasz
- UA Штекер з'єднання
- RU Соединительная розетка

4 Battery clamps

- FR Pincés de batterie
- DE Batterieklemmen
- IT Morsetti batteria
- ES Abrazaderas de la batería
- PT Pinças da bateria
- DK Batteriklemmer
- NL Accuklemmen
- SE Batteriklämmer
- FI Akkukengät
- NO Batteriklemmer
- PL Zaciski do akumulatora
- CZ Bateriové svorky
- RO Cleme baterie
- HU Akkumulátorsaruk
- UA Затискиачі акумулятора
- RU Зажимы аккумуляторной батареи

5 Battery ring terminals

- FR Cosses à anneau de batterie
- DE Batteriepol-Ringklemmen
- IT Terminali ad anello batteria
- ES Terminales de anillo de la batería
- PT Terminais redondos da bateria
- DK Ringterminaler til batteri
- NL Ringaansluitingen accu
- SE Batteriringpoler
- FI Akun rengasliittimet
- NO Batteriringterminaler
- PL Zaciski pierścieniowe do akumulatora
- CZ Připojovací očka baterie
- RO Borne tip rapuc
- HU Akkumulátor gyűrűs terminálok
- UA Кільцеві клеми акумулятора
- RU Кольцевые клеммы аккумуляторной батареи

6 Mains plug

- FR Prise de courant
- DE Netzstecker
- IT Spina di rete
- ES Enchufe de corriente
- PT Tomada de corrente
- DK Netstik
- NL Stekker
- SE Nätstickpropp
- FI Virtapistoke
- NO Stikkontakt
- PL Złącze zasilania
- CZ Síťová zástrčka
- RO Ștecher rețea
- HU Hálózati csatlakozó
- UA Штекер електромережі
- RU Сетевая вилка

7 Hanging hook

- FR Crochet de suspension
- DE Aufhänghaken
- IT Gancio integrato
- ES Gancho para colgar
- PT Gancho de suspensão
- DK Ophængskrog
- NL Ophanghaak
- SE Upphängningskrok
- FI Ripustuskoukku
- NO Hengekrok
- PL Hak do podwieszenia
- CZ Závěsný hák
- RO Cârlig de agățare
- HU Függesztő horog
- UA Гачок для кріплення
- RU Крюк для подвешивания

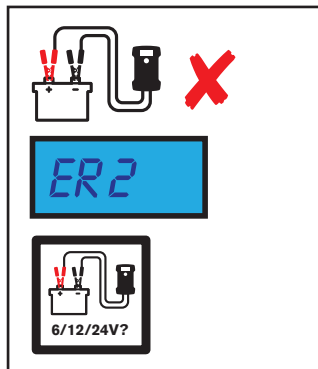
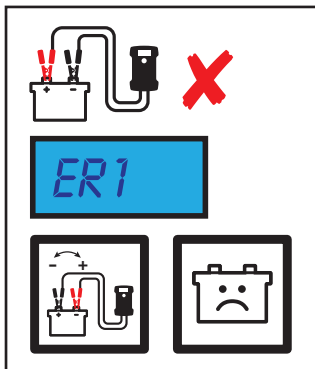
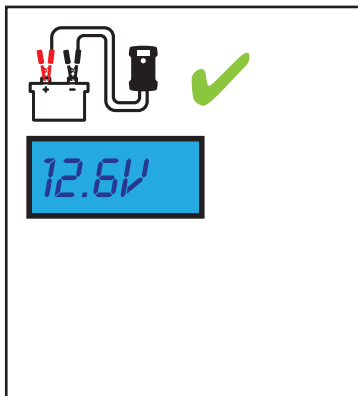
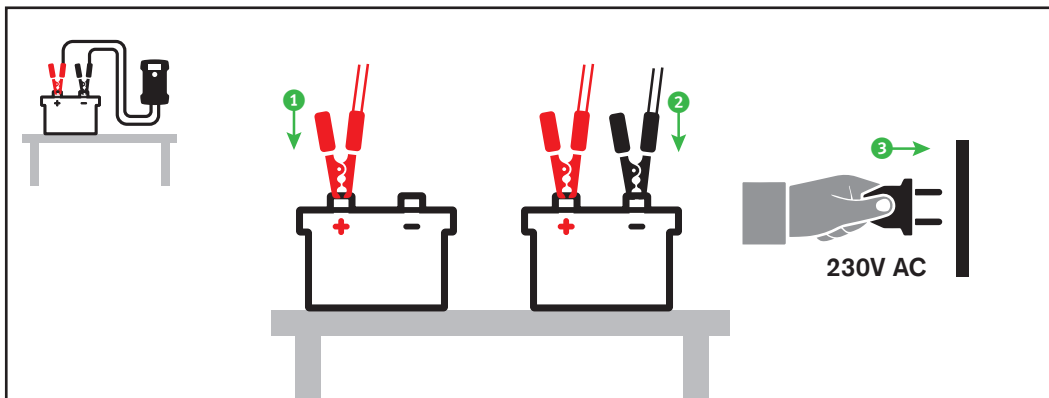
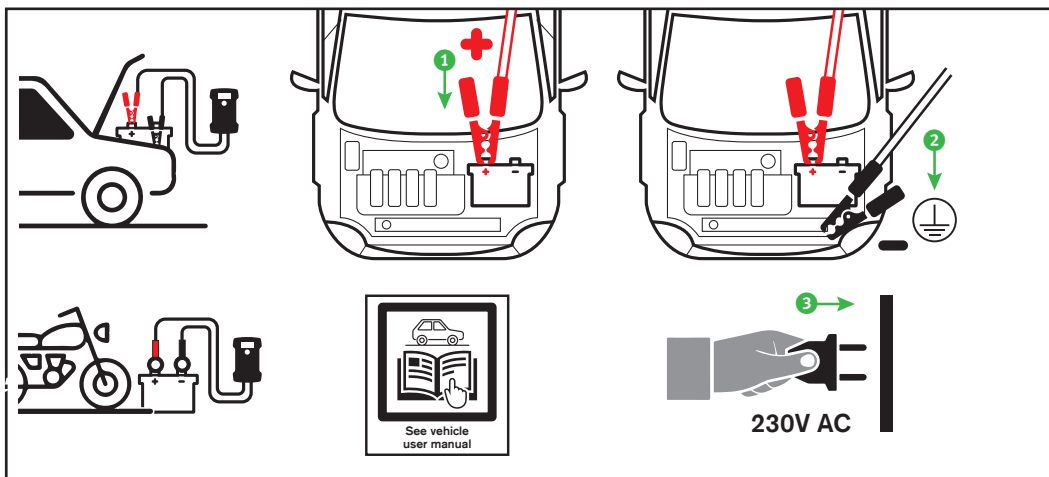
How to charge your battery

FR Procédure de charge de votre batterie
 DE Laden von Batterien
 IT Come caricare la batteria
 ES Cómo cargar la batería

PT Como carregar a sua bateria
 DK Sådán oplader du batteriet
 NL Laden van de accu
 SE Hur du laddar ditt batteri

FI Miten akku ladataan
 NO Slik lader du batteriet
 PL Sposób ładowania akumulatora
 CZ Jak nabíjet akumulátor

RO Modul de încărcare a bateriei
 HU Az akkumulátor feltöltése
 UA Зарядження акумулятора
 RU Порядок зарядки АКБ



See back page for more information regarding error codes.

Charging

FR Mise en charge

DE Laden

IT Carica

ES Carga

PT Carregar

DK Opladning

NL Laden

SE Laddning

FI Lataaminen

NO Lading

PL Ładowanie

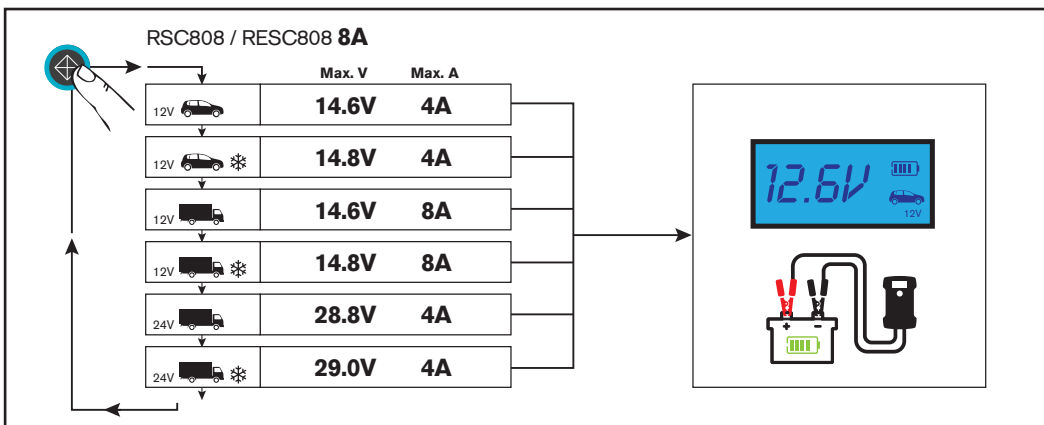
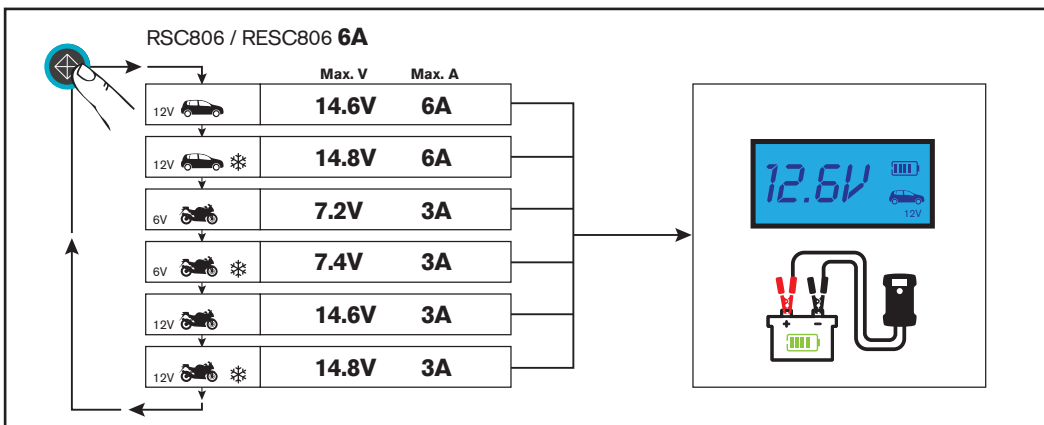
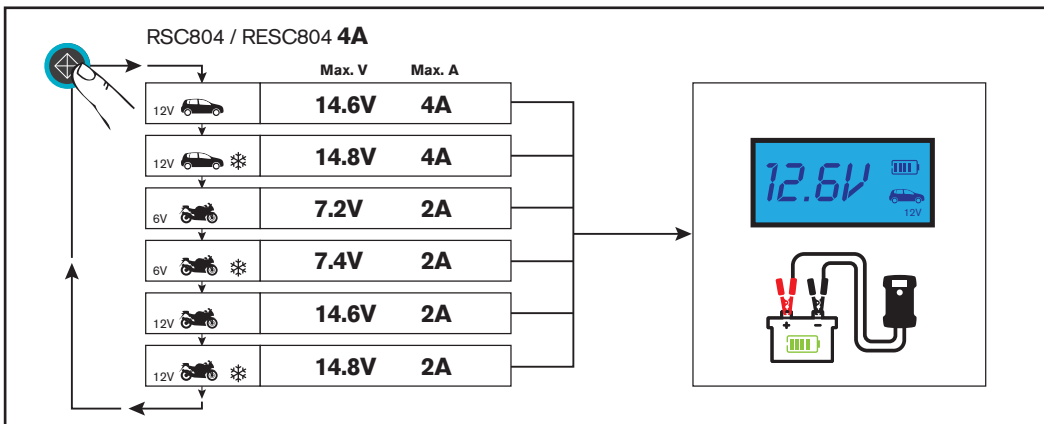
CZ Nabíjení

RO Încărcare

HU Töltés

UA Заряджання

RU Зарядка



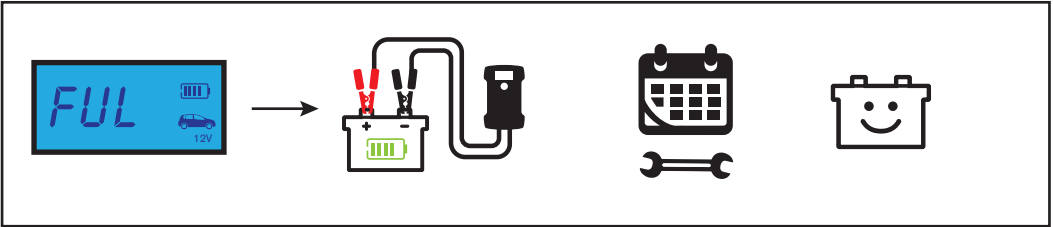
Battery maintenance

- FR Entretien de la batterie
- DE Batteriepflege
- IT Manutenzione batteria
- ES Mantenimiento de la batería

- PT Manutenção da bateria
- DK Vedligeholdelse af batteri
- NL Accu-onderhoud
- SE Batteriunderhåll

- FI Akun huolto
- NO Batterivedlikehold
- PL Konserwacja akumulatora
- CZ Údržba akumulátoru

- RO Întreținerea bateriei
- HU Az akkumulátor karbantartása
- UA Технічне обслуговування акумулятора
- RU Обслуживание аккумуляторной батареи



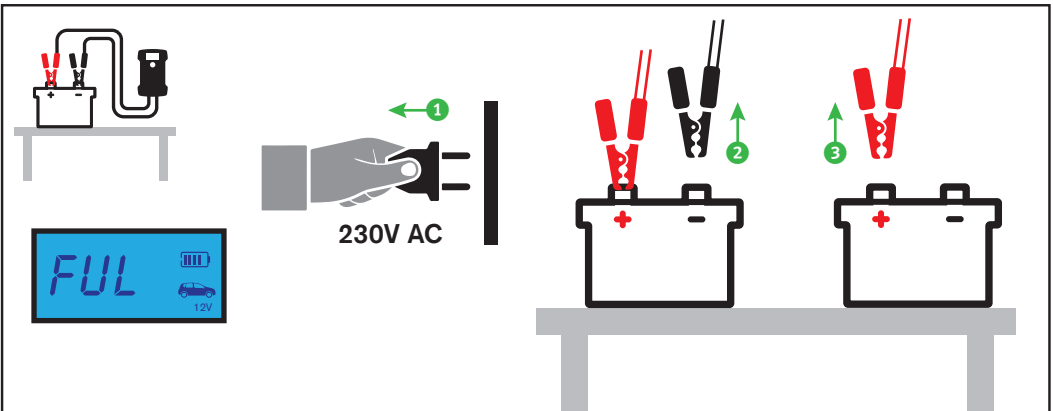
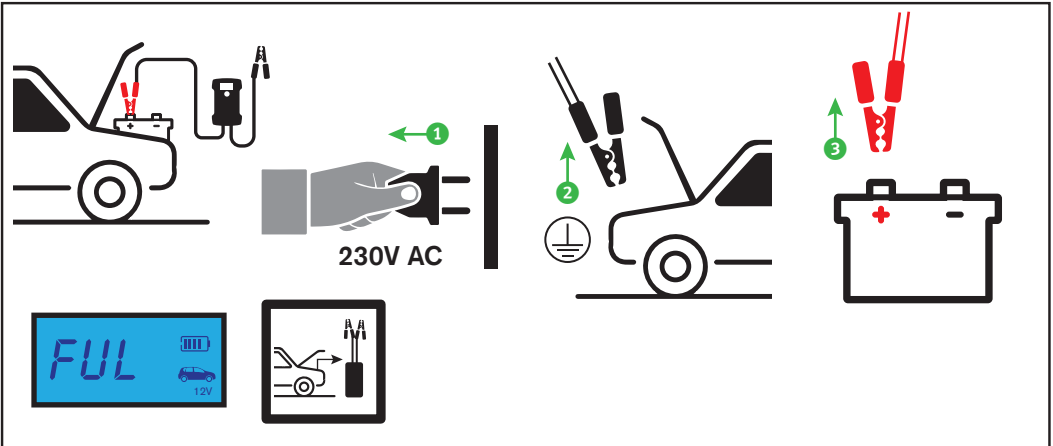
After charging

- FR Après la charge
- DE Nach dem Laden
- IT Dopo avere effettuato la carica
- ES Después de la carga

- PT Depois de carregar
- DK Efter opladning
- NL Na het laden
- SE Efter laddning

- FI Lataamisen jälkeen
- NO Etter lading
- PL Po zakończeniu ładowania
- CZ Po nabíjení

- RO După încărcare
- HU Töltés után
- UA Після заряджання
- RU После зарядки











Specifications

FR Caractéristiques
DE Technische Daten
IT Specifiche
ES Especificaciones

PT Especificações
DK Specifikationer
NL Specificaties
SE Tekniska data

FI Tekniset tiedot
NO Spesifikasjoner
PL Dane techniczne
CZ Technické údaje

RO Specificații
HU Specifikációk
UA Технічні характеристики
RU Технические характеристики

| | RSC804 / RESC804 | RSC806 / RESC806 | RSC808 / RESC808 |
|---|---|------------------------------------|-------------------------------------|
|  | 230V AC 50Hz 0.7A Max | 230V AC 50Hz 1.1A Max | 230V AC 50Hz 1,5A Max |
|  | 6V: 7.4V 12V: 14.8V | 6V: 7.4V 12V: 14.8V | 12V: 14.8V 24V: 29.0V |
|  | 6V: 2A 12V: 4A | 6V: 3A 12V: 6A | 12V: 8A 24V: 4A |
|  | 6V: up to 40Ah 12V: up to 90Ah | 6V: up to 50Ah 12V: up to 110Ah | 12V: up to 150Ah 24V: up to 70Ah |
|  |  | | |
|  | -20°C to +40°C | | |
|  | IP65 | | |

GB Information on Waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used.

For proper treatment, recovery and recycling, please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.

If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

FR Responsabilité des consommateurs en matière d'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Ce symbole apposé sur un produit et/ou figurant sur les documents connexes signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Tout déchet portant le symbole de DEEE ne doit pas être mélangé aux déchets ménagers, mais doit faire l'objet d'une collecte sélective visant à traiter, récupérer et recycler tous les matériaux utilisés conformément à la réglementation.

À cet effet : des sites (déchèteries) de traitement, récupération et recyclage des DEEE, sont mis gracieusement à votre disposition par les collectivités locales.

Si tous les consommateurs éliminent correctement les DEEE, ils contribuent alors à économiser de précieuses ressources et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement des matières dangereuses que les déchets peuvent contenir

DE Informationen über Entsorgung für Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten

Diese WEEE-Kennzeichnung auf einem Produkt und/oder beiliegenden Dokumenten kennzeichnet Geräte, die gemäß dem Elektrogerätegesetz entsorgt werden müssen.

Produkte mit dieser WEEE-Kennzeichnung dürfen nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden, sondern müssen eigens zuständigen Stellen für Entsorgung, Materialrückgewinnung und Recycling zugeführt werden.

Zur korrekten Entsorgung, Materialrückgewinnung und zum Recycling: Alle WEEE-markierte Geräte zur örtlichen Abfallentsorgungsstelle bringen, wo sie kostenlos abgenommen werden.

Falls alle Konsumenten elektrische und elektronische Geräte korrekt entsorgen, helfen sie, wertvolle Ressourcen einzusparen, und verhindern potenziell schädliche Auswirkung durch evtl. enthaltene Schad- und Gefahrenstoffe auf menschliche Gesundheit und Umwelt.

IT Informazioni sullo smaltimento destinate agli utilizzatori di apparecchi elettrici o elettronici.

Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti che lo accompagnano indica che il suo smaltimento deve essere conforme alla direttiva WEEE (Waste Electrical & Electronic Equipment).

Tutti i prodotti con il simbolo WEEE non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici generici, ma vanno trattati separatamente per il recupero e il riciclaggio di tutti i materiali utilizzati.

Per un adeguato trattamento, recupero e riciclaggio: portare i prodotti contrassegnati con il simbolo WEEE presso un sito di smaltimento locale autorizzato, dove verranno ritirati gratuitamente.

Il corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici da parte degli utilizzatori contribuisce a preservare risorse di valore e a prevenire i potenziali effetti nocivi sulla salute e sull'ambiente dei materiali pericolosi che tali rifiuti potrebbero contenere.

ES Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de aparatos eléctricos y electrónicos.

Esta marca situada en un producto y/o en los documentos que lo acompañan indica que cuando se deba desechar el dispositivo, deberá tratarse como Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Ningún producto con la marca WEEE debe mezclarse con los residuos habituales domésticos, sino que debe separarse con el fin de tratar, recuperar y reciclar todos los materiales empleados.

Para que los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje se realicen de forma adecuada: lleve todos los residuos con la marca WEEE a un punto verde local, donde los aceptarán sin cargo alguno.

Si todos los consumidores desechan correctamente el equipamiento eléctrico y electrónico, ayudarán a preservar recursos valiosos y a impedir posibles efectos negativos en la salud humana y el medio ambiente a causa de los materiales peligrosos que los residuos pueden contener.

PT Informações sobre a eliminação de resíduos para consumidores de equipamentos elétricos e eletrônicos

Essa marca localizada num produto e/ou nos documentos anexos indica que, quando o dispositivo tiver de ser eliminado, deverá ser tratado como Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE).

Nenhum produto com marca WEEE deve ser misturado com o lixo doméstico comum, devendo ser separado para tratar, recuperar e reciclar os materiais utilizados.

Para que os processos de tratamento, recuperação e reciclagem sejam realizados adequadamente, deposite todos os resíduos com a marca WEEE num ponto de recolha municipal, onde serão aceites gratuitamente.

Se todos os consumidores eliminarem adequadamente equipamentos elétricos e eletrônicos, ajudarão a preservar recursos valiosos e a evitar possíveis efeitos negativos na saúde humana e no meio ambiente, devido aos materiais perigosos que os resíduos podem conter.

NL Informatie over de afvalstroom voor consumenten van elektrische en elektronische apparaten

Dit symbool op een product en/of op de bijbehorende documenten geeft aan dat het apparaat aan het einde van zijn leven moet worden behandeld als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Een product met een AEEA-symbool mag niet als huisvuil worden afgevoerd, maar moet gescheiden worden ingezameld zodat alle materialen ervan kunnen worden gerecycled.

Breng alle producten met een AEEA-symbool voor een goede verwerking en recycling naar een officieel afvalinzamelpunt waar u ze gratis kunt inleveren.

Als alle consumenten AEEA-producten correct afvoeren, kan op kostbare grondstoffen worden bespaard en kunnen de negatieve effecten die de materialen in deze producten op de menselijke gezondheid en het milieu kunnen hebben, worden voorkomen.

NO Informasjon om avfallshåndtering for brukere av elektrisk og elektronisk utstyr

Dette merket på et produkt og/eller tilhørende dokumenter indikerer at når det skal kasseres, må det behandles som elektrisk og elektronisk utstyrsavfall (WEEE).

Eventuelle WEEE-merkede avfallsprodukter må ikke blandes med vanlig husholdningsavfall, men holdes skilt for behandling, gjenvinning og resirkulering av materialene som brukes.

For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering, bring alt WEEE-merket avfall til den lokale myndighetens avfallsanlegg, hvor det vil bli akseptert gratis.

Hvis alle forbrukere kasserer elektrisk og elektronisk avfall på riktig måte, vil de bidra til å spare verdifulle ressurser og forhindre eventuelle negative virkninger på menneskers helse og miljø fra eventuelle farlige materialer som avfallet kan inneholde.

DK Oplysninger om bortskaffelse af affald til forbrugere af elektrisk og elektronisk udstyr

Denne mærkning på et produkt og/eller medfølgende dokumenter indikerer, at bortskaffelsen af det skal ske i overensstemmelse med EU-reglerne om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Ingen WEEE-mærkede affaldsprodukter må blandes med almindeligt husholdningsaffald, men skal sorteres til behandling, oparbejdning og genbrug af de anvendte materialer. For korrekt behandling, oparbejdning og genbrug kan alt WEEE-mærket affald afleveres gratis på den lokale genbrugsplads.

Hvis alle forbrugere bortskaffer affald fra elektrisk og elektronisk udstyr korrekt, hjælper de med at redde værdifulde ressourcer og forhindre potentiel negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet fra alle de skadelige materialer, som affaldet kan indeholde.

SE Information om avfallshantering för konsumenter av elektrisk och elektronisk utrustning

Denna märkning pekar på en produkt och/eller medföljande dokument betecknar att när den ska slängas måste den behandlas som elektrisk och elektronisk avfall (Waste Electrical & Electronic Equipment, WEEE).

Alla WEEE-märkta produkter får inte blandas med allmänt hushållsavfall utan hållas åtskilt för behandling, återanvändning och återvinning av materialen som använts.

För korrekt behandling, återanvändning och återvinning: ta allt WEEE-märkt avfall till din lokala återvinningscentral som kommer ta emot det utan kostnad.

Om alla konsumenter kasserar elektrisk och elektronisk avfall korrekt hjälper de till att spara värdefulla resurser och förhindra alla möjliga skadliga effekter på människors hälsa och miljön från alla farliga material som avfallet kan innehålla.

FI Tietoa kuluttajalle sähkölaitteen hävittämisestä

Tämä merkki tuoteessa ja/tai sen asiakirjoissa tarkoittaa, että tuote on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkajätteenä (WEEE).

WEEE-merkitystä jätettä ei saa sekoittaa muun kotitalousjätteen kanssa, vaan ne on pidettävä erillään materiaalien käsitteilyä, palautusta ja kierrätystä varten.

Oikeanlaisen käsittelyn, palautuksen ja kierrätyksen takaamiseksi vie kaikki WEEE-merkitty jätte paikalliseen viranomaisten jätekeräykseen, jossa se otetaan vastaan ilman maksua.

Jos kaikki kuluttajat hävittävät Sähkö- ja elektroniikkaromun oikeaoppisesti, he auttavat säästämään arvokkaita resursseja ja estävät mahdollisia laitteiden sisältämistä haitta-aineista aiheutuvat mahdolliset haitat ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

PL Informacje dotyczące usuwania odpadów dla użytkowników urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Oznaczenie na urządzeniu i/lub załączona dokumentacja wskazują, że podczas jego usuwania, musi być ono traktowane jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE).

Produkty odpadowe oznaczone znakiem WEEE nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale muszą zostać oddzielone w celu przetworzenia, regeneracji i recyklingu używanych materiałów.

Aby zapewnić prawidłowe przetworzenie, regenerację i recykling odpadów oznaczonych jako WEEE, należy zawieźć je do lokalnego punktu składowania odpadów komunalnych, gdzie zostaną przyjęte bezpłatnie.

Stosowanie się wszystkich użytkowników zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do odpowiednich przepisów pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec negatywnym skutkom, które niebezpieczne materiały znajdujące się w odpadach mogłyby mieć dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzi.

CZ Informace o likvidaci pro uživatele elektrických a elektronických zařízení

Toto označení na produktu a/nebo v příložených dokumentech znamená, že při likvidaci tohoto produktu musíte postupovat dle nařízení pro nakládání s odpadem z elektrických a elektronických zařízení WEEE (český OEEZ).

Jákykoli odpadní produkt s označením WEEE (český OEEZ) nesmí být likvidován společně s domovním odpadem a musí být uchovávan odděleně a odevzdán k recyklaci použitých materiálů. V zájmu řádné ekologické likvidace přeďte veškeré produkty s označením WEEE (český OEEZ) do místního sběrného dvora, kde budou bezplatně převzaty.

Pokud budou všichni spotřebitelé řádně nakládat s odpadem z elektrických a elektronických zařízení, přispějí tím k úspoře cenných surovin a předejdou jakýmkoli potenciálním negativním dopadům, které by na zdraví osob či životní prostředí mohly mít jakékoli nebezpečné materiály obsažené ve zmíněných odpadních produktech.

RO Informații privind eliminarea deșeurilor pentru consumatorii de echipamente electrice și electronice

Acest marcatj aflat pe produse și/sau documente însoțitoare indică faptul că, atunci când urmează să fie eliminat, trebuie să fie tratat ca deșeu de echipamente electrice și electronice (DEEE). Niciun deșeu cu marcajul DEEE nu trebuie să fie amestecat cu deșeurile menajere, ci păstrat separat pentru tratarea, recuperarea și reciclarea materialelor folosite.

Pentru tratare, recuperare și reciclare: duceți toate deșeurile cu marcajul DEEE la centrul de reciclare prevăzut de autoritățile locale, unde va fi preluat gratuit.

Dacă toți clienții își elimină corect deșeurile de echipamente electrice și electronice, ei vor contribui la economisirea de resurse prețioase și vor preveni potențialele efecte negative asupra sănătății umane și a mediului cauzate de posibilul conținut nociv al deșeurilor.

HU Hulladékezelési tájékoztató elektromos és elektronikus berendezések használoi részére

TÁ termékén és/vagy a kísérő dokumentumon látható ezen jelölés azt jelzi, hogy selejtezőskor az eszközök elektromos és elektronikus berendezések hulladékként (WEEE) kell kezelni.

A WEEE jelletl hulladékot nem szabad az általános háztartási hulladékkal összekeverni, hanem külön kell kezelni a felhasználát anyagok feldolgozása, kinyerése és újrahaznosztása érdekében.

A megfelelő feldolgozás, visszanyerés és újrahaznosztás érdekében; kérjük, az összes WEEE jelölésű hulladékot vigye a helyi önkormányzat hulladékvédeli telepre, ahol díjmentesen átveszik Öntől.

Ha minden fogyasztó helyesen ártalmatlanítja az elektromos és elektronikus hulladékot, ezzel segitene az értékes erőforrások megőrzésében és a hulladékban megtalálható veszélyes anyagok az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásának megelőzésében.

UA Інформація для споживачів щодо утилізації електричного й електронного обладнання

Така позначка на продукті та/або супровідних документах до нього вказують, коли потрібно утилізувати продукт. Утилізація здійснюється відповідно до Директиви про відпрацьоване електричне й електронне обладнання (WEEE).

Будь-які відпрацьовані продукти, визначені директивою WEEE, не можна змішувати зі звичайними побутовими відходами, а потрібно тримати окремо для обробки, відновлення або переробки використаних матеріалів.

Щоб забезпечити належну обробку, відновлення та переробку, віднесіть усі відходи, визначені директивою WEEE, до місцевого пункту приймання відходів, де їх приймуть безкоштовно.

Якщо всі споживачі правильно позбавитимуться відпрацьованого електричного й електронного обладнання, вони допомогатимуть зберегти цінні ресурси й запобігатимуть потенційному негативному впливу небезпечних речовин, що їх можуть містити відходи, на здоров'я людей і довкілля.

PL Informacja ob utylizacji dla użytkowników elektrycznego i elektronicznego oburudowania

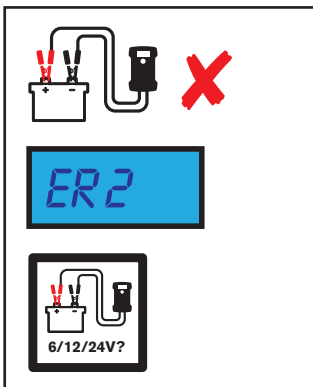
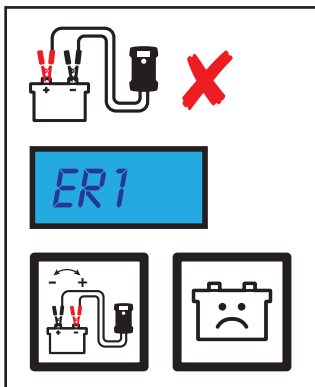
Этот знак на упаковке изделия и (или) в сопроводительной документации указывает на то, что данное устройство следует утилизировать как отходы электрического и электронного оборудования (WEEE — Waste Electrical & Electronic Equipment).

Любые изделия, маркированные как WEEE, запрещается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует утилизировать отдельно и направлять на переработку с целью вторичного использования материалов.

Для обеспечения надлежащей эксплуатации, переработки и утилизации: все изделия, маркированные как WEEE, следует передавать в местный муниципальный орган, принимающий такие отходы бесплатно.

Если мы будем надлежащим образом утилизировать отходы электрического и электронного оборудования, мы поможем сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние содержащихся в них опасных веществ на окружающую среду и здоровье человека.

Error Codes



ER1 (Error Code 1) appears when:

1. Battery clamps are connected incorrectly.

The correct connection is Red Clamp to Positive, Black Clamp to Negative.

2. The charger is powered on before being connected to the battery (connect first, then power on).
3. The battery is completely flat. The charger requires at least 2V to add charge; below 2V, it will not charge.

ER2 (Error Code 2) appears when:

1. A defective battery is connected. Cannot be charged.
2. The battery voltage does not match the selected charge mode (e.g., a 6V battery with a 12V setting).

